

اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

الدورة الثانية والأربعون
جنيف، من 28 فبراير إلى 4 مارس 2022

تلخيص مقتضب للوثائق

وثيقة من إعداد الأمانة

أولاً وثائق العمل للدورة الثانية والأربعين

1. فيما يلي تلخيص مقتضب للوثائق المعدة للدورة الثانية والأربعين للجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور ("اللجنة" أو "لجنة المعارف") حتى 7 فبراير 2022. وستُنشر كل وثيقة من هذه الوثائق فضلاً عن أية وثائق إضافية، فور استكمالها على الرابط التالي:
https://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=68408.

الوثيقة 2. WIPO/GRTKF/IC/42/1 Prov. مشروع جدول أعمال الدورة الثانية والأربعين

2. تحتوي هذه الوثيقة على البنود المقترح تناولها في اللجنة وهي مطروحة عليها لاعتمادها المحتمل.

الوثيقة 2. WIPO/GRTKF/IC/42/2 اعتماد بعض المنظمات

3. تعرض هذه الوثيقة أسماء المنظمات التي طلبت من اللجنة اعتمادها بصفة مراقب مؤقتة في دورتها الحالية ودوراتها المقبلة، وتفاصيل الاتصال الخاصة بها وغاياتها وأهدافها.

الوثيقة 3. WIPO/GRTKF/IC/42/3 مشاركة الجماعات الأصلية والمحلية: صندوق التبرعات

4. أنشأت الجمعية العامة للويبو، في عام 2005، "صندوق الويبو للتبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة". وأخذ ذلك القرار بالاستناد إلى الوثيقة WO/GA/32/6، التي عدلتها الجمعية العامة للويبو في سبتمبر 2010، والتي تحدّد أهداف الصندوق وطريقة عمله. وتشير هذه الوثيقة إلى تعيين أعضاء المجلس الاستشاري للصندوق وتقديم معلومات عما تبذله الأمانة من جهود بغية جمع الأموال لتمويل ذلك الصندوق. أما المذكرة الإعلامية المطلوبة، التي تحتوي على تفاصيل التبرعات الواردة والجهات المستفيدة، فتُرد في الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/INF/4.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/4: وثيقة موحدة بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية

5. قررت اللجنة، في دورتها السادسة والثلاثين، المعقودة في الفترة من 15 إلى 29 يونيو 2018، إحالة مرفق الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/36/4 إلى دورتها الأربعين طبقاً لولايتها للثلاثية 2018-2019 وبرنامج عملها لعام 2019، على النحو الوارد في الوثيقة WO/GA/49/21. وأُتيح النص للدورة الأربعين للجنة في الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/40/6. وقررت جمعية الويبو في عام 2021 أن اللجنة "ستواصل تسريع عملها بهدف استكمال اتفاق حول صك قانوني دولي (صكوك قانونية دولية)، دون إخلال بطبيعة النتيجة (النتائج) فيما يتعلق بالملكية الفكرية بما يضمن الحماية المتوازنة والفعالة للموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي"، وأيضاً "ستستخدم اللجنة جميع وثائق عمل الويبو، بما فيها WIPO/GRTKF/IC/40/6 و WIPO/GRTKF/IC/40/18 و WIPO/GRTKF/IC/40/19 [...]، فضلاً عن أي مساهمات أخرى من الدول الأعضاء، [...] ونتائج عمل أي فريق (أفرقة) خبراء أنشأته اللجنة وما يتصل بذلك من أنشطة منجزة في إطار البرنامج 4". وأعدت الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/4 لأغراض هذه الدورة عملاً بذلك القرار.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/5: نص الرئيس حول مشروع صك قانوني دولي بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الوراثية

6. في أبريل 2019، أعد السيد إيان غوس، رئيس اللجنة الحكومية الدولية لفترة السنتين 2018-2019، نصاً لمشروع صك قانوني دولي بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الوراثية، لتنظر فيه اللجنة. وقررت اللجنة في دورتها الأربعين إدراجه كإحدى وثائق عمل اللجنة باعتبارها نصاً للرئيس. وعملاً بذلك القرار، أعدت الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/5 لهذه الدورة.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/6: تقرير عن تجميع المواد بشأن قواعد البيانات المتعلقة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها

7. التمسست الجمعية العامة للويبو في عام 2017 من الأمانة "إصدار تقرير (تقارير) تجمّع أو تحدّث فيه الدراسات والمقترحات وغير ذلك من المواد عن الأدوات والأنشطة المتعلقة بقواعد البيانات وعن أنظمة الكشف القائمة والمتعلقة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها، بغرض تحديد أي فجوات". وعملاً بهذا القرار، أعدت الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/35/5 للدورة الخامسة والثلاثين، وأعدت الوثائق WIPO/GRTKF/IC/36/5 و WIPO/GRTKF/IC/37/8 Rev. و WIPO/GRTKF/IC/38/8 و WIPO/GRTKF/IC/39/8 و WIPO/GRTKF/IC/40/9، مع إدخال بعض التحديثات عليها، لأغراض الدورات السادسة والثلاثين والسابعة والثلاثين والثامنة والثلاثين والتاسعة والثلاثين والأربعين للجنة. وسُعيد إصدار الوثيقة ذاتها، مع إدخال بعض التحديثات عليها، تحت الرمز WIPO/GRTKF/IC/42/6.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/7: تقرير عن تجميع المواد بشأن أنظمة الكشف المتعلقة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها

8. التمسست الجمعية العامة للويبو في عام 2017 من الأمانة "إصدار تقرير (تقارير) تجمّع أو تحدّث فيه الدراسات والمقترحات وغير ذلك من المواد عن الأدوات والأنشطة المتعلقة بقواعد البيانات وعن أنظمة الكشف القائمة والمتعلقة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها، بغرض تحديد أي فجوات". وعملاً بهذا القرار، أعدت الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/35/6 للدورة الخامسة والثلاثين، وأعدت الوثائق WIPO/GRTKF/IC/36/6 و WIPO/GRTKF/IC/37/9 و WIPO/GRTKF/IC/38/9 و WIPO/GRTKF/IC/39/9 و WIPO/GRTKF/IC/40/10، مع إدخال بعض التحديثات عليها، لأغراض الدورات السادسة والثلاثين والسابعة والثلاثين والثامنة والثلاثين والتاسعة والثلاثين والأربعين للجنة. وأعيد إصدار الوثيقة ذاتها، مع إدخال بعض التحديثات عليها، تحت الرمز WIPO/GRTKF/IC/42/7.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/8: الأثر الاقتصادي لتأخر البراءات وعدم اليقين بشأنها: مخاوف الولايات المتحدة بشأن المقترحات المتعلقة بمتطلبات الكشف الجديدة عن البراءات

9. قدم وفد الولايات المتحدة الأمريكية، خلال الدورة السادسة والثلاثين للجنة المعارف التي عقدت في يونيو 2018، وثيقة بعنوان "الأثر الاقتصادي لتأخر البراءات وعدم اليقين بشأنها: مخاوف الولايات المتحدة بشأن المقترحات المتعلقة بمتطلبات الكشف الجديدة عن البراءات". ووردت تلك الوثيقة تحت الرمز WIPO/GRTKF/IC/36/10. وقُدمت الوثيقة مجدداً إلى الدورة السابعة والثلاثين للجنة تحت الرمز WIPO/GRTKF/IC/37/15. وأعاد الوفد تقديم الوثيقة المحدّثة إلى الدورة الثامنة والثلاثين تحت الرمز WIPO/GRTKF/IC/38/15 والدورة التاسعة والثلاثين تحت الرمز WIPO/GRTKF/IC/39/10 والدورة الأربعين تحت الرمز WIPO/GRTKF/IC/40/11. وقدم الوفد مجدداً الوثيقة ذاتها كوثيقة عمل لأغراض هذه الدورة.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/9: توصية مشتركة بشأن الموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها

10. قدمت وفود كندا واليابان والنرويج وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية، خلال الدورة العشرين للجنة المعارف التي عقدت في فبراير 2012، "توصية مشتركة بشأن الموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها". ووردت تلك التوصية في الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/20/9 Rev. وقدمت تلك الوثيقة مجدداً إلى دورات لجنة المعارف الثالثة والعشرين والرابعة والعشرين والسادسة والعشرين والسابعة والعشرين والثامنة والعشرين والتاسعة والعشرين والثلاثين والحادية والثلاثين والثانية والثلاثين والرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين والسادسة والثلاثين والسابعة والثلاثين والثامنة والثلاثين والتاسعة والثلاثين والأربعين، وعُمِّمت في الوثائق WIPO/GRTKF/IC/23/5 و WIPO/GRTKF/24/5 و WIPO/GRTKF/IC/26/5 و WIPO/GRTKF/IC/27/6 و WIPO/GRTKF/IC/28/7 و WIPO/GRTKF/IC/29/5 و WIPO/GRTKF/IC/30/6 و WIPO/GRTKF/IC/31/5 و WIPO/GRTKF/IC/32/6 و WIPO/GRTKF/IC/34/9 و WIPO/GRTKF/IC/35/7 و WIPO/GRTKF/IC/36/7 و WIPO/GRTKF/IC/37/12 و WIPO/GRTKF/IC/38/10 و WIPO/GRTKF/IC/39/13 و WIPO/GRTKF/IC/40/15، على التوالي. وأعدت وفود اليابان والنرويج وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية تقديم التوصية المشتركة تلك كوثيقة عمل لأغراض هذه الدورة.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/10: توصية مشتركة بشأن استخدام قواعد البيانات لأغراض الحماية الدفاعية للموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها

11. قُدمت خلال الدورة الثالثة والعشرين للجنة المعارف التي عقدت في فبراير 2013، توصية مشتركة بشأن استخدام قواعد البيانات لأغراض الحماية الدفاعية للموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها، واشترك في تقديمها كل من وفود كندا واليابان وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية. ووردت تلك التوصية المشتركة في الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/23/7. وقدمت التوصية المشتركة مجدداً إلى دورات لجنة المعارف الرابعة والعشرين والسادسة والعشرين والسابعة والعشرين والثامنة والعشرين والتاسعة والعشرين والثلاثين والحادية والثلاثين والثانية والثلاثين والرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين والسادسة والثلاثين والسابعة والثلاثين والثامنة والثلاثين والتاسعة والثلاثين والأربعين في الوثائق WIPO/GRTKF/IC/24/7 و WIPO/GRTKF/IC/26/6 و WIPO/GRTKF/IC/27/7 و WIPO/GRTKF/IC/28/8 و WIPO/GRTKF/IC/29/6 و WIPO/GRTKF/IC/30/7 و WIPO/GRTKF/IC/31/6 و WIPO/GRTKF/IC/32/7 و WIPO/GRTKF/IC/34/10 و WIPO/GRTKF/IC/35/8 و WIPO/GRTKF/IC/36/8 و WIPO/GRTKF/IC/37/13 و WIPO/GRTKF/IC/38/11 و WIPO/GRTKF/IC/39/14 و WIPO/GRTKF/IC/40/16، على التوالي. وقدمت وفود اليابان وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية تلك التوصية مجدداً كوثيقة عمل لأغراض هذه الدورة.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/11: اقتراح بخصوص مواصفات دراسة أمانة الويبو بشأن التدابير المتعلقة بتلافي منح البراءات عن خطأ والامتثال للأنظمة الحالية للنفاد وتقاسم المنافع

12. قدمت وفود كندا واليابان وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية، خلال الدورة الثالثة والعشرين للجنة المعارف التي عقدت في فبراير 2013، اقتراحاً بخصوص مواصفات دراسة بشأن التدابير المتعلقة بتلافي منح البراءات عن خطأ والامتثال للأنظمة الحالية للنفاد وتقاسم المنافع. وورد ذلك الاقتراح في الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/23/6. وقدمت وفود كندا واليابان وجمهورية كوريا والاتحاد الروسي والولايات المتحدة الأمريكية ذلك الاقتراح مجدداً إلى الدورة الرابعة والعشرين للجنة المعارف في الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/24/6 Rev. وقدمت وفود كندا واليابان والنرويج وجمهورية كوريا والاتحاد الروسي والولايات المتحدة الأمريكية ذلك الاقتراح مرة أخرى إلى دورات لجنة المعارف السادسة والعشرين والسابعة والعشرين والثامنة والعشرين والثلاثين والحادية والثلاثين والثانية والثلاثين والرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين والسادسة والثلاثين والسابعة والثلاثين والثامنة والثلاثين والتاسعة والثلاثين والأربعين في الوثائق WIPO/GRTKF/IC/26/7 و WIPO/GRTKF/IC/27/8 و WIPO/GRTKF/IC/28/9 و WIPO/GRTKF/IC/29/7 و WIPO/GRTKF/IC/30/8 و WIPO/GRTKF/IC/31/7 و WIPO/GRTKF/IC/32/8 و WIPO/GRTKF/IC/34/11 و WIPO/GRTKF/IC/35/9 و WIPO/GRTKF/IC/36/9 و WIPO/GRTKF/IC/37/14 و WIPO/GRTKF/IC/38/12 و WIPO/GRTKF/IC/39/15، على التوالي. وأعاد مقدمو الوثائق WIPO/GRTKF/IC/26/7 و WIPO/GRTKF/IC/27/8 و WIPO/GRTKF/IC/28/9 و WIPO/GRTKF/IC/29/7 و WIPO/GRTKF/IC/30/8 و WIPO/GRTKF/IC/31/7 و WIPO/GRTKF/IC/32/8 و WIPO/GRTKF/IC/34/11 و WIPO/GRTKF/IC/35/9 و WIPO/GRTKF/IC/36/9 و WIPO/GRTKF/IC/37/14 و WIPO/GRTKF/IC/38/12 و WIPO/GRTKF/IC/39/15 تقديم ذلك الاقتراح كوثيقة عمل لأغراض هذه الدورة.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/12: شرط الكشف الدولي عن مصدر الموارد الوراثية وما يتصل بها من المعارف التقليدية في طلبات البراءات- مساهمة في المنهج القائم على الأدلة

13. قدم وفد سويسرا وثيقة بعنوان "شرط الكشف الدولي عن مصدر الموارد الوراثية وما يتصل بها من المعارف التقليدية في طلبات البراءات- مساهمة في المنهج القائم على الأدلة" كوثيقة عمل لأغراض هذه الدورة.

ثانيا وثائق إعلامية للدورة الثانية والأربعين

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/INF/1: قائمة المشاركين

14. سُيُوزَع مشروع قائمة المشاركين في الدورة الثانية والأربعين للجنة.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/INF/2: تلخيص مقتضب للوثائق

15. أعدت هذه الوثيقة خارج الإطار الرسمي ليُستدل بها على وثائق اللجنة.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/INF/3: مشروع برنامج الدورة الثانية والأربعين

16. استجابة لطلب اللجنة في دورتها العاشرة، تقدم هذه الوثيقة برنامج عمل مقترح يحدّد فترة زمنية محتملة لتناول كل بند من بنود جدول الأعمال. ويكتسي مشروع البرنامج طابعاً إرشادياً فقط، ذلك أن التنظيم الفعلي لعمل اللجنة يبقى في عهدة الرئيس وأعضاء اللجنة وفقاً للنظام الداخلي.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/INF/4: صندوق الويبو للتبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة: مذكرة إعلامية عن التبرعات وطلبات الدعم

17. تحتوي هذه الوثيقة على المعلومات المطلوب تبليغها للجنة حول طريقة عمل صندوق التبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة. وترد قواعد الصندوق في مرفق الوثيقة WO/GA/32/6 بالصيغة التي وافقت عليها الجمعية العامة للويبو في دورتها الثانية والثلاثين ثم عدّلتها في سبتمبر 2010. وتتضمن خصوصاً معلومات عن التبرعات الواردة أو تلك المتعهد بها وعن الدعم الفعلي المقدم للممثلي الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/INF/5: مذكرة إعلامية لمنبر الجماعات الأصلية والمحلية

18. وفقاً لقرار اتخذته اللجنة في دورتها السابعة، استُهلّت كل دورة من دورات اللجنة التي تلت الدورة السابعة بتنظيم منبر يرأسه ممثل عن إحدى الجماعات الأصلية. وقد نُظِم المنبر في بداية كل دورة من الدورات الثالثة والثلاثين السابقة. وفي كل مناسبة، قدم ممثلو الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية عروضاً حول محور محدّد ذي صلة بمفاوضات لجنة المعارف. وتلك العروض متاحة على موقع الويبو الإلكتروني عبر الرابط التالي: <https://wipo.int/tk/en/igc/panels.html> ويمكن النفاذ إليها أيضاً من خلال بوابة الجماعات الأصلية المتاحة على موقع الويبو الإلكتروني. وتحدّد هذه الوثيقة الترتيبات العملية المقترحة للمنبر في الدورة الثانية والأربعين للجنة.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/INF/7: مسرد بالمصطلحات الرئيسية المتعلقة بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي

19. في الدورة التاسعة عشرة، "دعت اللجنة الأمانة إلى تحديث المسارد المتاحة في الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/19/INF/7 (مسرد المصطلحات الرئيسية المتعلقة بالملكية الفكرية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي)" والوثيقة WIPO/GRTKF/IC/19/INF/8 (مسرد المصطلحات الرئيسية المتعلقة بالملكية الفكرية والمعارف التقليدية)" والوثيقة WIPO/GRTKF/IC/19/INF/9 (مسرد المصطلحات الرئيسية المتعلقة بالملكية الفكرية والموارد الوراثية)"، وجمعها كلها في وثيقة واحدة وإصدار المسرد الموحد كوثيقة إعلامية لأغراض الدورة المقبلة للجنة". وتُتاح هذه الوثيقة للدورة في الصيغة ذاتها من المسرد الموحد.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/INF/8: تحديث الاستعراض التقني لقضايا رئيسية متصلة بالملكية الفكرية في مشاريع صكوك الويبو بشأن الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي في إطار الحقوق الإنسانية للشعوب الأصلية

20. في الدورة الأربعين، التمسّت اللجنة من الأمانة أن تُكَلِّف، في حدود الموارد المتاحة، أحد خبراء الشعوب الأصلية بتحديث الاستعراض التقني لقضايا رئيسية متصلة بالملكية الفكرية في مشاريع صكوك الويبو بشأن الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي ("الاستعراض التقني") وتقديمه إلى اللجنة كوثيقة إعلامية خلال الدورة التاسعة والعشرين للجنة. وقد جرى تكليف السيدة نيفا كولينيس، مديرة مجلس الإدارة بمكتب إسكان السكان الأصليين بولاية نيو ساوث ويلز، إدارة خدمات الأسرة والمجتمع، أستراليا، والسيد إيفوراها لالتيك، كبير المحاضرين ومدير البحوث بجامعة طمبني ماكوميرا، تانزانيا المتحدة، بتحديث الاستعراض التقني. وتعرض هذه الوثيقة نسخة محدّثة للاستعراض التقني.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/INF/9: تقرير عن تجميع المعلومات بشأن الأنظمة الوطنية والإقليمية الخاصة لحماية الملكية الفكرية المرتبطة بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي

21. التمسست الجمعية العامة للويبو في عام 2019 من الأمانة أن "تستمر في جمع معلومات عن الأنظمة الوطنية والإقليمية الخاصة لحماية الملكية الفكرية المرتبطة بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي، وتجميعها وإتاحتها على الإنترنت." وعملاً بذلك القرار، تقدم هذه الوثيقة تقريراً عن تجميع المعلومات بشأن الأنظمة الوطنية والإقليمية الخاصة لحماية الملكية الفكرية المرتبطة بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/INF/10: المصادر المتاحة على موقع الويبو الخاص بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية

22. دعت اللجنة، في دورتها العشرين، الأمانة إلى إعداد وثيقة إعلامية تصف باقتضاب المصادر المتاحة على موقع الويبو الخاص بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية بهدف دعم وتعزيز مشاركة المراقبين في عملها. وتقدم هذه الوثيقة مستجدات حول المصادر المتاحة على الموقع الإلكتروني.

[نهاية الوثيقة]